



---

Έγγραφο συνόδου

---

**A9-0148/2021**

27.4.2021

**\*\*\***

## **ΣΥΣΤΑΣΗ**

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, πρωτοκόλλου στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06048/2020 – C9-0383/2020 – 2020/0024(NLE))

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Karol Karski

***Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα***

- \* Διαδικασία διαβούλευσης
- \*\*\* Διαδικασία έγκρισης
- \*\*\*I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- \*\*\*II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- \*\*\*III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης.)

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ.....	6
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ.....	10
ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	11



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, πρωτοκόλλου στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06048/2020– C9-0383/2020 – 2020/0024(NLE))

(Έγκριση)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (06048/2020),
  - έχοντας υπόψη το σχέδιο πρωτοκόλλου στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06049/2020),
  - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 217 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C9-0383/2020),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 105 παράγραφοι 1 και 4, καθώς και το άρθρο 114 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου,
  - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A9-0148/2021),
1. εγκρίνει τη σύναψη του πρωτοκόλλου·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Κεντρικής Αμερικής.

27.1.2021

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά το πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (06048/2020 – C9-0383/2020 – 2020/0024(NLE))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Gabriel Mato

### ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Τον Ιούνιο του 2012, η ΕΕ και οι χώρες της Κεντρικής Αμερικής υπέγραψαν συμφωνία σύνδεσης (ΣΣ) με την οποία διαμορφώθηκε ένα νέο πλαίσιο διμερών σχέσεων. Η εν λόγω ΣΣ βασίζεται σε τρεις αλληλένδετους και εξίσου σημαντικούς πυλώνες: τον πολιτικό διάλογο, τη συνεργασία και το εμπόριο

Ο εμπορικός πυλώνας της ΣΣ εφαρμόζεται προσωρινά από το 2013 και περιλαμβάνει τη σύναψη στενότερων εμπορικών σχέσεων μεταξύ των δύο μερών. Ωστόσο, οι άλλοι δύο πυλώνες της ΣΣ δεν έχουν ακόμη τεθεί σε εφαρμογή. Προκειμένου να τεθούν σε πλήρη εφαρμογή, η συμφωνία πρέπει να επικυρωθεί από τα εθνικά κοινοβούλια όλων των κρατών μελών της ΕΕ. Το εν λόγω νομοθέτημα έχει εγκριθεί σταδιακά από τα κράτη μέλη, εκτός από δύο.

Αυτή η ΣΣ έχει αποφέρει σαφή οφέλη σε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Ωστόσο, λόγω της οικονομικής δομής τους, ορισμένες χώρες της Κεντρικής Αμερικής μπορούν να επωφεληθούν από τη συμφωνία περισσότερο από άλλες χώρες. Για τις τελευταίες, η εφαρμογή των πυλώνων που αφορούν τον πολιτικό διάλογο και τη συνεργασία έχει ύψιστη σημασία για την κοινωνική και οικονομική τους ανάπτυξη.

Βάσει των ανωτέρω, ο εισηγητής προτρέπει τα εν λόγω δύο κράτη μέλη να επικυρώσουν τη συμφωνία σύνδεσης, εισηγείται την ταχεία επικαιροποίησή της και συνιστά επίσης στο Κοινοβούλιο να εγκρίνει τη σύναψη του πρόσθετου πρωτοκόλλου για τη συμμετοχή της Κροατίας στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των χωρών της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου.

\*\*\*\*\*

Η Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, που είναι

αρμόδια επί της ουσίας, να συστήσει στο Κοινοβούλιο να εγκρίνει το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με το πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

<b>Τίτλος</b>	Πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	06048/2020 – C9-0383/2020 – 2020/0024(NLE)
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b>	AFET
<b>Γνωμοδότηση της</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	INTA 14.12.2020
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Gabriel Mato 1.4.2020
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης που αντικαταστάθηκε</b>	Sven Simon
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	27.1.2021
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 39 –: 0 0: 4
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Barry Andrews, Άννα-Μισέλ Ασημακοπούλου, Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Udo Bullmann, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Miroslav Číž, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Εμμανουήλ Φράγκος, Raphaël Glucksmann, Markéta Gregorová, Enikő Györi, Roman Haider, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Danuta Maria Hübner, Herve Juvin, Karin Karlsbro, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Margarida Marques, Gabriel Mato, Sara Matthieu, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Inma Rodríguez-Piñero, Massimiliano Salini, Helmut Scholz, Liesje Schreinemacher, Sven Simon, Dominik Tarczyński, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Jan Zahradil
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Markus Buchheit, Jean-Lin Lacapelle



**ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

39	+
ECR	Geert BOURGEOIS, Εμμανουήλ ΦΡΑΓΚΟΣ, Dominik TARCZYNSKI, Jan ZAHRADIL
ID	Roman HAIDER, Hervé JUVIN, Markus BUCHHEIT, Danilo Oscar LANCINI, Jean-Lin LACAPELLE
NI	Tiziana BEGHIN, Carles PUIGDEMONT I CASAMAJÓ
PPE	Άννα-Μισέλ ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, Daniel CASPARY, Arnaud DANJEAN, Eniko GYORI, Christophe HANSEN, Danuta Maria HUEBNER, Gabriel MATO, Massimiliano SALINI, Sven SIMON, Jürgen WARBORN, Iuliu WINKLER
RENEW	Barry ANDREWS, Jordi CAÑAS, Karin KARLSBRO, Samira RAFAELA, Liesje SCHREINEMACHER, Marie-Pierre VEDRENNE
S&D	Udo BULLMANN, Miroslav ČÍŽ, Paolo DE CASTRO, Raphaël GLUCKSMANN, Bernd LANGE, Margarida MARQUES, Inma RODRÍGUEZ-PIÑERO, Mihai TUDOSE, Kathleen VAN BREMPT
The Left	Emmanuel MAUREL, Helmut SCHOLZ

0	-

4	0
VERTS/ALE	Saskia BRICMONT, Markéta GREGOROVÁ, Heidi HAUTALA, Sara MATTHIEU

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:

+ : υπέρ

- : κατά

0 : αποχή

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

<b>Τίτλος</b>	Πρωτόκολλο στη συμφωνία σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	06048/2020 – C9-0383/2020 – 2020/0024(NLE)
<b>Ημερομηνία διαβούλευσης / αίτησης έγκρισης</b>	30.11.2020
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 14.12.2020
<b>Γνωμοδοτικές επιτροπές</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	INTA 14.12.2020
<b>Εισηγητές</b> Ημερομηνία ορισμού	Karol Karski 25.1.2021
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	22.4.2021
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 61 –: 1 0: 6
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Alviina Alametsä, Alexander Alexandrov Yordanov, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Reinhard Bütikofer, Fabio Massimo Castaldo, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Tanja Fajon, Anna Fotyga, Michael Gahler, Γιώργος Γεωργίου, Sunčana Glavak, Raphaël Glucksmann, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Andrzej Halicki, Sandra Kalniete, Karol Karski, Dietmar Köster, Στέλιος Κούλογλου, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk, David Lega, Miriam Lexmann, Nathalie Loiseau, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, David McAllister, Βαγγέλης Μεϊμαράκης, Sven Mikser, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Gheorghe-Vlad Nistor, Urmas Paet, Δημήτρης Παπαδάκης, Κώστας Παπαδάκης, Tonino Picula, Manu Pineda, Giuliano Pisapia, Jérôme Rivière, María Soraya Rodríguez Ramos, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schieder, Radosław Sikorski, Jordi Solé, Sergei Stanishev, Tineke Strik, Hermann Tertsch, Hilde Vautmans, Harald Vilimsky, Viola Von Cramon-Taubadel, Thomas Waitz, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Željana Zovko
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Robert Biedroń, Özlem Demirel, Evin Incir, Gabriel Mato
<b>Ημερομηνία κατάθεσης</b>	27.4.2021

**ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ  
ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

61	+
ECR	Anna Fotyga, Karol Karski, Jacek Saryusz-Wolski, Hermann Tertsch, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi, Harald Vilimsky
NI	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Michael Gahler, Sunčana Glavak, Andrzej Halicki, Sandra Kalniete, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Βαγγέλης Μείμαράκης, Francisco José Millán Mon, Gheorghe-Vlad Nistor, Radosław Sikorski, Isabel Wiseler-Lima, Željana Zovko, Gabriel Mato
Renew	Petras Auštrevičius, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Ilhan Kyuchyuk, Nathalie Loiseau, Javier Nart, Urmaz Paet, María Soraya Rodríguez Ramos, Hilde Vautmans
S&D	Maria Arena, Włodzimierz Cimoszewicz, Tanja Fajon, Raphaël Glucksmann, Dietmar Köster, Sven Mikser, Δημήτρης Παπαδάκης, Tonino Picula, Giuliano Pisapia, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Sergei Stanishev, Evin Incir, Robert Biedron
Verts/ALE	Alviina Alametsä, Reinhard Bütikofer, Jordi Solé, Tineke Strik, Viola Von Cramon-Taubadel, Thomas Waitz, Salima Yenbou

1	-
NI	Κώστας Παπαδάκης

6	0
ID	Thierry Mariani, Jérôme Rivière
The Left	Γιώργος Γεωργίου, Στέλιος Κούλογλου, Manu Pineda, Özlem Demirel

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:

+ : υπέρ

- : κατά

0 : αποχή